



una scelta comune

LIFE09 ENV/IT/000056



Il progetto è  
realizzato con il  
contributo  
finanziario del  
Programma LIFE  
della Commissione  
Europea

**Acronimo del progetto** **W.I.Z.**  
***Project Acronym***

**Titolo completo del  
progetto** **WIZ - WaterIze spatial  
*Project Full Title* planning: encompass  
future drinkwater  
management conditions  
to adapt to climate  
change**

**Numero del progetto** **LIFE09 ENV/IT/000056**  
***Project No***

**No. Deliverable** **D12.3**

**Documentazione e  
materiale formativo per  
WIZ4Planners**

**Documentation and  
Training materials for  
WIZ4Planners**

**Mese/Month - Anno/Year** **Ottobre/October 2012**

## Partner di progetto/Project Partner



### Capofila/Main Contractor

**Acque S.p.A.**  
**Sede Legale:** Via Garigliano, 1  
**I - 50053 EMPOLI -IT**  
**Sede operativa:** Via A. Bellatalla, 1  
**I - 56121 Ospedaletto (PI)**  
<http://www.acque.net>



**Autorità di bacino**  
**Via dei Servi, 15**  
**I - 50122 FIRENZE - IT**  
<http://www.abarno.it>



**Ingegnerie Toscane S.r.l.**  
**Via di Villamagna, 90**  
**I - 50126 Firenze**

**Via A. Bellatalla, 1**  
**I - 56121 Ospedaletto (PI)**  
<http://www.acque.net>



**Instituto Tecnológico de Galicia**  
**PO.CO.MA.CO Sector I Portal 5**  
**ES - 15190 A Coruña - Galicia - ESPAÑA**  
<http://www.itg.es>

## Informazioni sul documento/Document Information

### Project/Progetto

Acronimo del progetto/

Project Acronym

Titolo completo del progetto/Project Full  
Title

W.I.Z.

WIZ – Water/Ze spatial  
planning: encompass  
future drinkwater  
management conditions  
to adapt to climate  
change

Data di avvio/Project start:

09/01/10

Durata del Progetto/Project duration:

36 mesi

Contratto no/Grant agreement no.:

LIFE09 ENV/IT/000056

### Document

No Deliverable/Deliverable No:

D2.3

Titolo del Deliverable/Deliverable title:

Documentation and  
Training materials for  
WIZ4Planners

Data contrattuale del

Deliverable/Contractual Date of Delivery:

02/10/12

Data di consegna del Deliverable/Actual

Date of Delivery:

Editore(i)/Editor(s):

Autore(i)/Author(s):

Revisore(i)/Reviewer(s):

Partner/Partner(s):

No Work package/Work package no.:

ACQSPA

AZIONE #012

Titolo Work package /Work package title:

Implementazione della  
piattaforma wiz come un  
servizio per i pianificatori  
dell'ambiente edificato

Leader del Work package/ Work package  
leader:

ACQSPA

Distribuzione/Distribution

Public

(Public/Reserved):

Natura/Nature (Report, ...):

Manual

Versione-Revisione/ Version-Revision:

1c

Bozza-Definitivo /Draft-Final

Final

No di pagine (inclusa copertina)/ Total  
number of pages:

10

(including cover)

Parole chiave/ Keywords:

W.I.Z., Deliverable

## **Revisioni/Change Log**

<b>Motivo della Revisione/ Reason for change</b>	<b>Argomento della Revisione/Issue</b>	<b>Numero della Revisione/ Revision</b>	<b>Data della Revisione/ Date</b>
-	Versione Iniziale/Initial Version	0a	01/08/12
Aggiornamento/ Updating	Aggiornamento/Updating	1b	02/10/12
Aggiornamento/ Updating of Annexes	Aggiornamento/Updating of Annexes	1c	29/08/2013

## **Esonero Responsabilità/Disclaimer**

Questo documento contiene descrizioni che riguardano le attività, i risultati e i prodotti del Progetto WIZ. Alcune sue parti potrebbero essere tutelate sotto Diritto di Proprietà Intellettuale (IPR).

Per questo motivo vi chiediamo di contattare il Consorzio WIZ prima di utilizzarlo (e.mail: o.cei@acqueingegneria.net).

Se ritenete che questo documento sia in qualsiasi modo lesivo dei diritti di proprietà intellettuale di vostro possesso – come persona o come rappresentante di un organizzazione – informateci tempestivamente. Gli autori di questo documento hanno preso tutte le misure disponibili possibili per far sì che il suo contenuto sia accurato, consistente e legale. Tuttavia, né il partenariato nel suo insieme, né i singoli partner che direttamente o indirettamente abbiano preso parte alla creazione e alla pubblicazione di questo documento sono responsabili per qualsiasi cosa possa accadere come risultato del suo utilizzo.

Questa pubblicazione è stata realizzata grazie al contributo dell'Unione Europea. Il consorzio WIZ è il solo responsabile del contenuto di questa pubblicazione che non riflette necessariamente il pensiero dell'Unione Europea

WIZ è parzialmente finanziato dall'Unione Europea (Life+ Programme).

*This document contains description of the WIZ project findings, work and products. Certain parts of it might be under partner Intellectual Property Right (IPR) rules so, prior to using its content please contact the consortium head for (e.mail: o.cei@acqueingegneria.net).*

*In case you believe that this document harms in any way IPR held by you as a person or as a representative of an entity, please do notify us immediately.*

*The authors of this document have taken any available measure in order for its content to be accurate, consistent and lawful. However, neither the project consortium as a whole nor the individual partners that implicitly or explicitly participated the creation and publication of this document hold any sort of responsibility that might occur as a result of using its content.*

*This publication has been produced with the assistance of the European Union. The content of this publication is the sole responsibility of WIZ Consortium and can in no way be taken to reflect the views of the European Union.*

*WIZ is a project partially funded by the European Union*

## **Indice**

<a href="#">W.I.Z.....</a>	<a href="#">1</a>
<a href="#">WIZ – WaterIZe spatial planning: encompass future drinkwater management conditions to adapt to climate change .....</a>	<a href="#">1</a>
<a href="#">LIFE09 ENV/IT/000056.....</a>	<a href="#">1</a>
<a href="#">Documentazione e materiale formativo per WIZ4Planners.....</a>	<a href="#">1</a>
<a href="#">Documentation and Training materials for WIZ4Planners.....</a>	<a href="#">1</a>
<a href="#">Partner di progetto/Project Partner.....</a>	<a href="#">2</a>
<a href="#">Informazioni sul documento/Document Information.....</a>	<a href="#">3</a>
<a href="#">    Project/Progetto.....</a>	<a href="#">3</a>
<a href="#">    Document.....</a>	<a href="#">3</a>
<a href="#">Revisioni/Change Log.....</a>	<a href="#">4</a>
<a href="#">Esonero Responsabilità/Disclaimer.....</a>	<a href="#">5</a>
<a href="#">Indice.....</a>	<a href="#">6</a>
<a href="#">1 Executive summary.....</a>	<a href="#">7</a>
<a href="#">2 Sommario esecutivo.....</a>	<a href="#">9</a>
<a href="#">    2.1 Il progetto WIZ .....</a>	<a href="#">9</a>
<a href="#">    2.2 Manualistica disponibile e suo utilizzo .....</a>	<a href="#">9</a>

## **1 Executive summary**

Deliverable **D12.3 - Documentation and Training materials for WIZ4Planners** – consists of two parts: **Planners' manual** and **Water Resource Providers' manual** (enclosed herewith).

### **Planners' manual**

This manual has been designed for planners and provides an exhaustive explanation of the system, showing all the features that the user has at his/her disposal.

A *Planner* is the local urban planning authority (and obviously all the technicians associated with it, including free-lance specialists, architects, land surveyors, etc.). Such users have access to the system to ask the Water Resource Provider's opinion about the availability and accessibility of a resource. Three different (non sequential) procedures have been developed: preliminary phase, implementation and execution. For a detailed description of each one, see deliverable *D12.1 – Test cases for the implementation of WIZ services to planners*.

The handbook extensively describes the features for access to the system, user registration and navigation through the platform after logging in (Home Page, Features, Water Resource Request, etc.).

Finally, a list of geographical areas recognised by the platform and divided by categories is provided in the Appendix. Such classification has been inspired by the ZTOs (Zone Territoriali Omogenee – Consistent Geographical Areas) under Ministerial decree no. 1444 dated 2<sup>nd</sup> April 1968. However, the project staff added further details to better adapt the standard classification to the informative requirements of the platform.

### **Water Resource Providers' manual**

This manual has been designed for Water Resource Providers and provides an exhaustive explanation of the system, showing all the features that the user has at his/her disposal.

*Water service provider*: it is the person that manages the resource and as such it is the recipient of the Planner's water resource requests: it has access to the platform to pass its opinion about the feasibility of the Planner's request. This role requires different skills and expertise, so two user subcategories have been produced:

- **Technical Department**: it technically reviews the water resource requests;
- **Administrative Department**: it is responsible for judging whether the request should be granted or not and then it officially notifies the planner of its commitment to fulfil such water requirement.

The handbook extensively describes the features for access to the system, user registration and navigation through the platform after logging in (Home Page, Features, etc.). In the latter instance, features

differ according to the subcategory the logged user belongs to (Technical Department or Administration Department).



## 2 Sommario esecutivo

### 2.1 Il progetto WIZ

WIZ è un progetto ambientale cofinanziato dal Programma LIFE+ dell'Unione Europea.

I partner che realizzano il progetto sono:

- Acque Spa (Pisa, IT), Beneficiario coordinatore
- Autorità di Bacino del Fiume Arno (Firenze, IT)
- Ingegnerie Toscane Srl (Firenze, IT)
- Fundación Instituto Tecnológico de Galicia (A Coruña, ES).

Obiettivo generale è l'integrazione di concetti e procedure per la protezione e gestione sostenibile dell'acqua nei processi di pianificazione urbanistica e dell'ambiente edificato in generale, tenendo conto degli impatti del cambiamento climatico.

Rappresenta quindi un utile strumento decisionale per le autorità locali coinvolte nella pianificazione territoriale al fine di ottimizzare la gestione della risorsa idrica sulla base di una conoscenza dettagliata del territorio.

WIZ mira, inoltre, a diffondere tra i cittadini la percezione della necessità di tener conto delle condizioni e disponibilità futura di acqua nelle loro scelte di vita.

### 2.2 Manualistica disponibile e suo utilizzo

**WIZ4Planners** (<http://wiz.acque.net/>) è un portale web che consente di prendere visione della distribuzione territoriale e sulla disponibilità della risorsa idrica attuale e futura, tenendo conto degli impatti ambientali dovuti al cambiamento climatico.

La piattaforma è in grado di restituire rilevanti informazioni alle autorità locali coinvolte nei processi di decision-making, in modo da garantire, all'interno della pianificazione territoriale, l'assunzione di decisioni "informate".

Il sistema favorisce la partecipazione pubblica nella gestione dell'acqua, coinvolgendo sia cittadini che imprese nell'amministrazione della risorsa idrica. La "gestione partecipata" dell'acqua da parte dei cittadini stessi, è attuata tramite la messa a disposizione del singolo utente che effettuerà una richiesta al sistema, di informazioni dettagliate sullo stato del sistema. I dati immessi dai cittadini, inoltre, potranno contribuire ad aumentare la base di conoscenza sulle condizioni idriche del territorio, consentendo una maggiore precisione ed attendibilità delle risposte.

Il deliverable **D12.3 - Documentation and Training materials for WIZ4Planners (Documentazione e materiale formativo per WIZ4Planners)** si compone di due parti:

- **Manuale per il Pianificatore:** si rivolge all'utente Pianificatore e si pone l'obiettivo di fornire una spiegazione esaustiva del sistema, illustrando tutte le funzionalità messe a disposizione dell'utente. Il *Pianificatore* è rappresentato dall'ente locale che si occupa di pianificazione urbanistica; accede al sistema per richiedere un parere al Gestore della Risorsa Idrica circa la disponibilità e l'accessibilità della risorsa stessa.
- **Manuale per il Gestore della Risorsa Idrica:** si rivolge al personale del Gestore della Risorsa Idrica e si pone l'obiettivo di fornire una spiegazione esaustiva del sistema, illustrando tutte le funzionalità messe a disposizione dell'utente. Il *Gestore della Risorsa Idrica* è colui che gestisce la risorsa ed è quindi il destinatario delle richieste di risorsa idrica effettuate dall'utente pianificatore: deve fornire un parere di fattibilità o meno sulle richieste ricevute. Questo compito richiede competenze e conoscenze diverse e pertanto sono state individuate, due sotto-categorie di utenti:
  - **Ufficio Tecnico:** si occupa di valutare, da un punto di vista tecnico, le richieste di risorsa idrica.
  - **Ufficio Amministrativo:** ha il compito di esprimersi circa l'opportunità o meno di confermare la richiesta e, quindi, comunica ufficialmente all'utente pianificatore il suo impegno a soddisfare l'idroesigenza chiesta in fase di richiesta di risorsa idrica

Nella stesura del documento, Acque Spa, beneficiario responsabile dell'Azione #12 (Implementazione del motore di proiezione WIZ), è stata supportata dal fornitore esterno incaricato dello sviluppo del sistema (Consorzio Pisa Ricerche).

Per completezza e per la possibilità di distribuire le informazioni agli utenti, sono stati sviluppati due manuali che possono essere consultati in maniera autonoma (e per questo sono riprodotti con le loro copertine e riferimenti)

I due manuali, il **Manuale per il Pianificatore** e il **Manuale per il Gestore della Risorsa Idrica** – parte integrante di questo deliverable - sono allegati